



## Registro 76-30

### Identificación

#### Institución

Museo de Arte Popular Americano, Universidad de Chile

#### Número de registro

76-30

#### Nº de inventario

441

#### Clasificación

Antropología, Arqueología y Etnografía - Textil, Vestuario y Adornos

#### Colección

Textil

#### Objeto

[Trarüwe](#)

#### Nombre alternativo

Faja

#### Dimensiones

Largo 302 cm - Ancho 9 cm

#### Técnica / Material

[Tejido](#) - [Lana](#)

#### Ubicación

En depósito

#### Descripción

Faja tejida en técnica de faz de urdimbre, específicamente en urdimbre complementaria de pares simples. La composición de la faja en el longitudinal (de la urdimbre) es de una banda central de diseños (símbolo de lukutuhuel) en urdimbres crudas contrastadas con urdimbres rojas. Esta banda central está flanqueada por orillas idénticas compuestas de exterior a interior upul (borde rojo en tejido llano); welu ngiye (segmento en peinecillo); pichinimin (zona laboreada de urdimbres azules y magenta) y trifulel (dos listas de colores ondulantes negro/blanco y verde/anaranjado).

Ambos bordes de la urdimbre presentan flecadura en forma de trenzas planas agrupadas en dos unidades mediante embarrilados con fibras de color azul y magenta; a continuación de cada embarrilado se extienden los cabos sueltos de cada trenza.

#### Estado de conservación

Bueno

## Contexto

### Área geográfica

Chile

### Historia de propiedad y uso

Augusta en su diccionario la define como “trarüwe: el cinturón (ancho) de las mujeres; cualquier ceñidor” (Augusta, 1916, p.227). Caracterizadas como “fajas largas y angostas, con que suelen sujetar el “chamal” a la cintura” (Taullard, 1949, p.79). Para Mege (1990), “ante todo la faja de mujer desempeña una función práctica. Sostiene firmemente la cintura de la mujer, lo que la hace eficiente para poder soportar el pesado trabajo doméstico. Cumple además con una función estética, pues con esta prenda irrumpe la fuerza del color en la vestimenta de la mujer, rompiendo la neutralidad del kepam” (Mege, 1990, p. 28). Los trarüwe son una de las máxima expresión de la artesanía actual de los mapuche, “tanto por la combinación de colores como por la maestría en la concepción y realización de los decorados” (Chertudi y Nardi, 1961, pp. 160-161).

### Historia del objeto

Figura dentro de la Colección del Catálogo de la Segunda Exposición de Arte Popular realizada en 1938.

### Área cultural primer nivel

Chile

### Área cultural segundo nivel

Centro-Sur

### Cultura originaria

Mapuche

### Referencias documentales

VV.AA : Catálogo Arte Popular, Comisión Chilena de Cooperación Intelectual Universidad de Chile., Santiago de Chile, 1938

Mege Rosso, Pedro: Arte Textil Mapuche pp. 84 en Serie Patrimonio Cultural Chileno. Colección Historia del Arte Chileno, Museo Chileno de Arte Precolombino, Santiago de Chile, 1990

Claude Joseph : Los tejidos araucanos, Revista Chilena, Santiago de Chile, 1928

Pedro Mege R.: Los símbolos constrictores: una etnoestética de las fajas femeninas Mapuches pp. 128-189 en Boletín del Museo de Arte Precolombino N°2, Museo de Arte Precolombino, Santiago, 1987

## Gestión

### **Adquisición**

#### **Fecha de ingreso**

ca. 1920

#### **Registradores**

Felipe Ignacio Quijada Aravena, 2019-12-04

